

Որժտւրդաւ ախդոյթէ քէ
աւտ իմիչ տէ, թիճտրէթ օլմա
յօր իմիչ :

ԻԽԹԱՐ

Մէճմուլայի Համալսարան,
բազար վէ եօրթու կիւն,
էրինտէն մաստա հէր
կիւն ստապահլայրն էրքէն
նէշը օրունուր:

Սէնէվի ապօնէ պէտէ,
լի բէշինէն ալթը, վէ 6
այլըղը իւչատէտ սիմ մէ,
ճիւղիւ տիր:

Տաշարարա կիտէճէր
նուսիսէլէրին բօսթաիւն,
րէթի ապօնէ պէտէլի իւ,
զէրինէ զամմ օրունուր:

Մէճմուլայի Համալսարան
իտարէխանէսի, Պէյօղ
լու Շիշի սօգաղընտա 5
նումէրօլու պասմախանէ,
տէ, վէ Ստամբուլտա Եւ
նի ճամի ճատտէսինտէ
չըգմուղ սօգաղտա Եւ 1
մաղաղտա տիր:

Բօսթա իւճրէթի վէ,
րիլմէմիշ մէթուպուր
րէտտ օրունուր, ումում
մէնաֆիլինէ պիտ հալտ
տիսաթ վէ իւնաթ մէճ,
ճանէն վէ մէմնունէն գա,
պուլ օրունուր:

ԻԼԱՆԱԹ

Ժողովրդական

ԳԻՇԵՐՈՅԻՎ ԻՎԱՐԺԱՐԱՆ

Եւսկ. Եւստիէ Գարադօլ փողոց Թ. 10

Ա. Զ. Դ.

Տնօրէնութիւն 9 տանէ 'ի
վեր արգոյ Հասարակութեան
տա ինքն ցուցած ջերմ համակ-
րութեանէն և քանի մը մտերմաց
մասնաւոր յորդորէն քաջալեր-
ուած առաջիկայ (76) Սեպտ. 1
էն սկսեալ Ժողովրդական ցերե-
կեաց վարժարանի մէջ գիշերօ-
թիկ աշակերտ ալ պիտի ընդա-
նի հետեւեալ նախնական պայման-
ներով:

1. Իւրաքանչիւր աշակերտ
պարտքի վճարել 2 Օսմ. ոսկի և
նամանայն միշտ կանխիկ:

2. Մեկտնայ վերաբերեալ ա-
մենայն ինչ աշակերտք պիտի ըն-
րեն՝ այսինքն:

1 Մահճակալ՝ անկողնայ վե-
րաբերեալ ամեն հանդերձանք:

1 Երէզլիկ (չէքմէճէ),

1 վրձին մաղի:

1 սանտր:

1 վրձին աղապի:

2 անձնուոյ:

Ընդունելի աշակերտին տա-
րիքը պարտի 9 էն վար և 16 էն
վեր չըլլալ:

Եւստիէ պատմանէ ետեւ
երբ աշակերտ մը հրաժարի իրա-
ւունք չունի լան մը ետ պահան-
ջելու վճարածէն: Իսկ եթէ տը-
նօրէնութիւնն բանաւոր պատ-
ւալ առ հարկ տեսնէ աշակերտ

մը ճամբել՝ եւստիէ պատմանէ
ցորդը պիտի վճարէ:

Տնօրէնութիւնն այս վար-
ժարանին համար մասնաւորապէս
խիստ ընդարձակ և օգտակա-
տուն մը վարձած ըլլալով պիտի
ջանայ առողջապահական և բա-
րոյական ամեն հանգամանք կրը-
թովթեամբ մը գոհ ընել իրեն
գիւմուղ աշակերտները, և իրենց
ծնողքը: Կը յուսայ որ Հասարա-
կութիւնն ալ եւստիէ պիտի
պատասխանէ իր սոյն հրաւերին
այնպիսի տան մը յարում լի
լաւ ու լի աժան գիշերօթիկ
վարժարան չը մնայ Պօլսոյ մէջ
գ. ժրգարաբար:

Մասնաւոր տեղեկութեանց
համար գիւմուղ 'ի նոյն վարժարան
Գշ. Եշ. Շր. և Կիրակի օրերը
առ տնօրէն և տեսչա վարժա-
րանի:

Գ. ՆՈՐԵՃՅԱՆ Եւ Ե. ՄՈՐԱՅԵԱՆ

ՏՕԳԹՕՐ ՄԱՐԳԵՐ

Վիլնիւս մէթիւպէրինտէ 15
սէնէ մուպատտէմ արքայաւ
մը վէ պիւր չօղ Լիւթրա խոսթա-
խանէլէրինտէ բրօլա իթմիշ օլան
Տ. Մարգէր պու տէֆա Պէշիկ-
թաշաւ Բաշա մեհալլէսինտէ
Բում. քիլիսէսի գարշըլընտա 4
նումէրօլու քէնտի խանէսինտէ
հէր կիւն ստաթ 3տէն 5է գա-
տար բողարտան մաստա ֆագիւր
խոսթալըրա մէճմանէն պաղա-
ճաղ տիր:

Բաղար իրթէսի, չարաւպա-
վէ ճուսաա կիւնէրի սաթթ Դաշէ
Յա գատար Թագախանէ Պաթիւր-
վիղ Ենգալխանէսինտէ, վէ սալը
վէ բէշէլէնպիզ վէ ճուսաա իր-
թէսի կիւնէրի Գալթթաւա Վոյ-
վօտա սօգաղընտա Բօլսնէղ Են-
ղախանէսինտէ ստաթ Դաշէ Յա
գատար պուլընտա հէր նէվի
խոսթալըրա որոգ աճաղ տիր:

Պաշտան մաստա վաղըթ-
լարտա պալէտտէ զիւր օրունան
խանէսինտէ պուլտիւր:

Միւսմայիլէյ Են Են Են Են,
բաշըլը վէ Եպիլիւր վէ Են Են
Են Են Են Են, գանը վէ գուրու
պատար, սրթմա, կէօլուս, տէրի
խոսթալըր, ֆրէնիկ վէ օնտան
գալմա գուլաղ, պուլուն կէօղ
վէ Են Են վէ Են Են Են Են գա-
տար Են Են օլաւ բէշըլըլը աղ-
վաղըթ զարֆընտա տէֆ իտէճէր,
վէ պէշըլըլըլըլը Են Են վէ Են Են
քէնտի ալթալընտա օն տէֆաւա
տէֆ իտէճէլինի իւն իտէր:

Վ. Ե. Պ.

ԶԱՅԻ ՍԱՅԵՐ

Թարգմանութիւն Ի Գաղղիքիսնէ

Արմաշու վանուց տարաւնէն
Երած հետաքրքրական և ընտիր
վիպասանութիւն մի է:

Կը ծախուի Զաղմաղճըլար
Եօգուշու Գալթթեան եղբարց
գրատունը և բոլոր գրաւաճա-
ռաց քով:

Գին 15 զուրուշ

Ա. Զ. Դ.

Փորձ Հայկաբան դաստաւ մը
պատրաստ է լիէ աղղային վար-
ժարաններու և լիէ մասնաւոր
տուններու մէջ գաստաւորութեան
պաշտօն վարելու, պէտք ունեցո-
ղը լրագրոյս գրասենեակէն կըր-
նայ տեղեկանալ:

Հ. Բ. Ն. Ք.

ՇԵՐԱՄԱՐԱՆՈՒԹԵԱՆ

ԿԱՄ

ՇԵՐԱՄ ՄՈՒՅԱՆԵԼՈՒ ԿԵՐՊԸ

ԻԲԵՔ ՊԵՕՃԷՅԻ

ԹԵՐԱՅԵԼԵՆԵՆ ՏԱՅԻՐ ԹԱԼԻՄԱԹ

Պու զայէթ ֆայիտէլի րէտա-
լէճէր, պիւր լարաֆը Երմէնիճէ
վէ տիկէր լարաֆը Երմէնիճէ եւ-
ղը Ելէ Թիւրքէն օլտուղու հալտէ,
պու տէֆա Գալթթեան լարաֆա-
նէսինտէ կիւնէլէ լարաֆ իտիւրի-
լինտէն, 60ար բարայա սալթը-
մաղտա տիր:

Մէղքիւր րէտալէյի Տատեան
Նէրսէս պէյ լիէլիթ իթմիշ օլուպ
վէ շու ալթիտէրի պիւր պէնտ իտ-
օլ պապալէ լաղըմ կէլէն իյգահա-
թը պիւրթիւմէքտէ օլտուղունտան,
այնէն տէրճինի միւսախալ կէօր-
տիլիւմիւլէ պէրապէր, Են Են
գրաւթ լարաֆընտան, միւրիւմ-
մայիլէյսէ լարաֆալի լիէլէքթիւր
տալիս իտէրիզ:

Յ. Ս. Ս. Ս.

ՎԵՐԱՆ ԵՄԱԹ

ԽԱՅԻ ՃԱԹ

ԵՒ

ՆՈՐՈՒՍԵԼՈՑ ՅԵՄԱՐՈՒԹԻՒՆ

ՀՈԳԵԳՐԵՑ

ԽՐԻՍՏԵԱՆ ՀԱՅԴԻՆ

Ս. Դ. վէ Եաղմանեան քի-
թապխանէսինտէ Են Են ճամբա-
լիլինիլըր ճատտէսինտէ 8 նու-
մէրօլու տիւքեանտա, 1 ֆրանդ
ֆիլի իլէ սալթըմաղտա տիր:

Ստորաֆ վէ լիլիճմար մա-
ղաղալընտա վիլիթա իլէ եւ-
ղըճըլըլ իթմէյէ կայէթ մուգ-
լէտիւր պիւր Են Են քեւմիլ, պէ-
եան իտէր քի, իտարէի տէֆ-
թէրճէ պիւր իայլը վաղըթտան
պէրու լիէճըլիւպէքեար օլուպ,
թալիպիլ պուլունտան գէվաթըն
տէֆթըլըլըլին կայէթ Են Են ֆի-
ալթիլ լիէնդիմ վէ տէվամ իթ-
մէյէ հաղըր արը:

Պէօյլէ պիւր եաղըճըլու լու-
ղումի օլան գէվաթըն իտարէհա-
նէմիլտէն սիւալի:

ԿԱՐԱՊԵՏ ԷՖ. ՓԵՇՏԻՄԱԼՆԵԱՆ

Շուկան Մէրճանը Գըղար ա-
ղաղ խանի վերնադարը լիւ 17
սենեակը չարալթը երեք օր այս-
ինքն՝ Գշ. Եշ. Շր. պիտի դառա-
խօսէ Տաճկերէն:

Փախարդը որոշեալ օրերը նոյն
սենեակին երթալով կրնան գանել
յիշեալ էֆէնտին, որ ներկայ կը
գտնուի առաւօտէն մինչև երե-
կոյեան ժամը առաւ:

ՀԱՄԱՌՈՑ

ՀԱՅՈՑ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

Ի պէտս Դպրոցաց

ՄԵԼԼԷՔ

Մ. Թ. 201ԱԳԵԱՆ

(Իքինճի տէֆա լարաֆ օլունուշ)

Սալթըլըր Սուլթան Համաթ
14 նումէրօլու Զարգարեան ֆապ-
րիգալընտա վէ ճէր Երմէնի քի-
թապըլարտա: Յիլ 5 զուրուշ:

ՄԻՆԱՍ ԶԵՐԱՉ

ԳՐԱԿԱՆ ՓՈՐՁԵՐ

Տաղեր, ճառեր, Առանձներ,
Արգոսի խոհեր:

ԵՐԵՐՈՐԴ ՏԻՊ

ԱՐԱՄԵԱՆ ՏՊԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

Վերոգրեալ ընտիր և հմտա-
լից մատենալ որ իրաւամբ մեծ
ընդունելութիւն գտած է Ժողո-
վուրդէն և որուն մէջ երկտա-
սորգ հեղինակին գրական հան-
ճարն ու զգայուն երեւակայու-
թիւնը անհերքեալ կը փայլի, ամեն
ընթերցատիրաց հոմար կարգա-
լու արժանի երկասիրութիւն մ'է:
Կը ծախուի Սրապեան Պաղ-
տասար աղայի խանութը և Եաղ-
մանեան գրատունը:
Գինն է 15 զուրուշ:

ՈՒՐՈՒՍԱԳԻԾ

ՈԳՒՈՑ ԵՒ ԸՆԹԱՑԻՑ

ՄԻԹԱՐԵԱՆ ՄԻԱԲԱՆՈՒԹԵԱՆ

ՎԵՆԵՏԻԱՑ

Իչպու քիթաղ Գորբիլէ Արք-
եպիսկոպոս Սյոլազօվաքինին Եսէ-
րի օլուպ, քեւմիլէյի Երմէնի քի-
թապըլ արեքեանլարընտա, վէ
Պէյօղընտա Տօղրու եօլտա Լը-
մէնի լիլիլինիլըլըլէ զաղթթա
տալմաղարտա ֆիլիսթիլ օլուն-
մաղտա տիր:
Յիլ 3 զուրուշ:

ՀԱՄԱՌՈՑ

ԸՆԴՀԱՆՈՒՐ ՊԱՏՄՈՒԹԻՒՆ

ՄԵՓԵՊԵՆԵՆ ՄԱՍՍՈՒՍ

Շարդ Ենալիլըլըլին լարաֆալ ալթիլթի
Պիլիկէի ԳՐԹԱ

Մ. ՄԱՄՈՒՐԵԱՆ ԹԵԼԵԼԻՅԻ

Իլմիլտէ Տէտէեան մալթաւա-
սընտա լարաֆ օլունուշ տուր:
Իչպու քիթաղ Են Են Են Են
վարընտա Զիլինիլըլըլ ճատտէսին-
տէ 8 նումէրօլ իլէ մուրաղգտամՍ.
Դ. վէ Եաղմանեան քիթապխա-
նէսինտէ սալթըմաղտա տիր:

ԵԱԼԻԳ ԽԹԻԱՉ

Թ. ԲԺԵԿԵԱՆ

ՄԻՍԻՐ ՎԵ ՄՈՆԱՐԿԻՐԻ ՂԱՋԹԱ

Թ. Մ. ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

ԹԱՊԵԱՆԵՆ ՊՈՂՈՍ ՔԻՐԻՇՃԵԱՆ

Պէյօլլու Շիշի սօգաղ ն. 5